

## 也談普通話語感的培養

高然

—

學習普通話與學習其他任何第二語言口語一樣，其過程和目的都沒有多大差異，都是口耳之學，又聽又說，採用模仿、類比等方法習得（language acquisition）。但學歸學，如何更快，更自然地學會更多、更地道的言語，各人又有差異。天生對語言較為敏感的人，有可能學起來快些好些；而天生對語言反應較遲鈍的人，則很有可能得花更多功夫而不一定能學到手，這就涉及到語感的問題了。在言語交流中對詞語表達，使用習慣，運用場合等反映就是語感，一如人對音樂旋律節奏等的反映稱樂感一樣，不同的人對言語的反映有強弱的不同，也就是我們常說的「語感強」、「語感好」、「語感差」等等。一般來說，語感的強弱是天賦的，而後天的挖掘有助於誘引某些人潛在的語感。本文正是針對關於後天語感的挖掘（或培養）談談個人的看法。關於普通話語感的培養，本文試從「心到」、「手到」和「口到」三個方面來談。

二

「心到」就是有這樣和那樣的思想準備，或說需具備的信念。本人認為有三點必須「堅信」。

1. 堅信語音是聽覺中語言的外衣，一如相貌是視覺中物質的外衣一樣。

語音是語言的物質外殼，人們通過「聽」感知語言，因此語音（發音）準確與否，口音有什麼特點，嗓音有什麼特點，遣詞造句有什麼特點，使用場合有什麼特點等，都是通過聽覺感知的：發音的正確與否直接影響到理解的對錯或準確度；口音或嗓音音色的不同同樣有可能造成理解上的問題，還可以影響聽者對說話者的看法；至於遣詞造句、使用場合的不同都可以影響聽者的理解和看法。因此說，在聽覺中，語音（發音）等系列相關的「外殼」就顯得無比重要，一如美麗的風景、漂亮的外表、可愛的造型之於視覺，都是最直觀，最能影響聽（看）者的外在形象。於是，正確規範的普通話發音、規範慣用的遣詞造句模式等就是普通話學習者最需要重視的「外衣」了。規範正確的普通話是有標準可依的。具體一點說，中國大陸的廣播、電視、電影、話劇以及部分文藝節目的普通話就是學習者可依的「標準」普通話。在這類話中，平舌與翹舌有別、n 和 l 不混，前-n 和後-ng 分清等等。有相當不少人認為學習普通話能「溝通」就行，對上述的發音、口音、遣詞造句習慣等要求很低，即對語言的「外衣」不甚重視，這樣的指導思想，當然是不可能學好普通話的。學任何一種言語、均包括內涵和外在兩部分，忽視任何一部分都不可能掌握到「漂亮」的「話」。

2. 堅信任何口語的「口音」(accent)

任何說話都有「口音」，而同一類「口音」的話就是擁有這類口音人互相認可的言語標誌之一，如東京人認可東京口音、大阪人認可大阪口音一樣。世界上許多語言並無「標準語」之說，譬如英語就沒有「標準」的概念，但其不同的「口音」卻是存在的。就英國英語而言，廣播、電視、電影以及對外的語言學習材料絕大多數都採用 BBC（英國廣播公司）的口音。普通話也不例外，在語音上「以北京語音為標準音」，雖說並不同於北京話，但就「口音」而言，應帶有相當程度的北京口音，一如學習廣州話（或

粵語), 要不帶廣州口音, 要不帶香港口音, 帶東莞口音, 陽江口音, 石岐(中山)口音等的粵語, 往往被人認為是「鄉下音」。因此學習普通話就應以相當程度的「北京口音」為學習楷模, 而不是帶各地口音的「地方普通話」, 或稱方言與普通話間的「過渡語」。中國人說的一口「中國式英語」, 不僅詞匯法及語用極帶中國色彩, 最容易聽到的發音是首當其衝的「中國口音」。如第一點所述, 口音的不同, 好壞是會影響聽話者理解和看法的。

### 3. 堅信普通話說得好壞與個人的專業形象(主要指普通話工作者)息息相關。

既然自己是以操普通話為主要職業或工作的人, 那麼普通話的水平高低也是反應個人的職業(工作)水平高低的一個最重要標準。有人常以為教游泳的人自己可以游得很差甚至不會游, 這種想法很值得討論, 但普通話說不好, 的確確影響到己的職業(工作)形象, 雖然理論與技能不一定等同, 但意識到這一點, 卻是可以有事半功倍之效。以上的幾點, 是學習普通話者(尤其是從事本行的人)應該具備的起碼心理素質, 樹立起重視這些問題的信念, 於培養語感, 就幾乎是成功了一半。

## 三

### 1. 重視語言學基礎, 用理論指導學話

任何口語習得, 不外乎客觀習得或主觀習得二種。客觀習得即自然習得, 就是「不知道為什麼」聽著聽著慢慢就「自然而然地學會了」。主觀習得即有意識想學, 或通過他人啟發(例如老師講解、分析、帶讀等等)引導而獲得, 或通過個人主觀意識認知該目的語內容、結構、特點、規律等(如個人通過教材自學, 有意識模仿他人說話等等)而獲得。大量的例子是近年來千百萬打工者、經商者到廣東來所習得的粵語大多是「客觀習得」。而如果一個人「客觀習得」能力先天不足, 便得求助於「主觀習得」, 而主觀習得又不得不更多地求助於語言學基礎理論與方法, 這些理論與方法可以幫助學習者(大多是成年人)更快更好(有系統)地學習和掌握目的語, 而不僅僅靠模仿。

## 2. 重視漢語拼音和國際音標的作用

漢語拼音是用來標記普通話發音的拼音符號，掌握漢語拼音可以幫助正音和學習漢字；國際音標是記錄人類語言發音的標記符號，能更細緻，更準確地表各種發音的實際讀音。普通話是「話」，是有聲的，因此發音如何，正確與否，到位與否等除了靠自然模仿外，漢語拼音與國際音標，都可以起到很大的幫助作用。相對而言，國際音標更有效，因為漢語拼音畢竟只是拼音文字，而國際音標才是真正的標音符號。

## 3. 操本行者重視在工作中不斷改進

對操本行者而言，教授別人普通話、用普通話主持節目、用普通話唸道白等等實踐，都同時是學習與改進的重要過程。有不少人學習是一套，實踐則是另一套，二者少有聯繫。因此要重視自己的實踐過程同時又是再學習再改進的過程，是效率很高的一種學話方式。

# 四

## 1. 要勤奮、常說常練

學任何技能都離不開「常練」這一點，俗話說「拳不離手、曲不離口」說的正是這個。普通話是「話」，不是書面語，話不常說不常練不常用，即使是學到手也遲早要給荒廢的。在方言十分複雜的南方，堅持說練普通話尤其重要，如想說一口漂亮的普通話，在南方地區要「出淤泥而不染」，就更得下大苦功。

## 2. 模仿是學好口語的最重要手段

一定要學會模仿。漂亮的準確的普通話統統是模仿的材料，因此我們周圍的日常會話、廣播電視節目、歌曲戲劇等中的話都可以是模仿的對象。模仿最關鍵是要學會聆聽，然後跟著發音、對

比，再說等等。每一種話的「味兒」常常是音標難以記錄標示出來的，因此也只有模仿，多多地模仿，普通話的「味兒」一定能出來。

### 3. 要利用錄音手段，自錄自聽反覆比較

現代錄音機品種越來越多，功能也越來越來豐富，語言覆讀機是學習口較專業的一種，充分利用錄音手段，自錄自聽，反覆比較目的語和自己發音的異同，也是學習口語的非常有效的方法。

### 4. 要大膽開口，厚著臉皮說

前面一再提及普通話是「話」，而「話」則一定得開口說，常說常用。口語是口頭之語，不開口或少開口還是啞語。有人常以為對某種話可以做到「識聽唔識講（只聽懂而不會說）」就是懂某種話了，其實不然。交際是雙向的，交際雙方要又說又聽才能達到交際目的。因此要找機會說，大膽開口說，在方言如此之混雜的南方更應該如此，而且，既然普通話都不是誰的母語，說不好也不用怕人笑話。

### 5. 要注意分清口頭用語和書面用語的差異

由於普通話不是誰的母語，現實中的普通話的口語與書面語常常不太容易分清界限，例如不少讀書人（大中小學生、政府官員、知識分子等）說的普通話可能含有更多的書面語（或語法形式），因此就會顯得這類說話者會有更多的「學生腔」、「官腔」色彩。生動的言語往往口語化，學說普通話也應重視這些，否則說起話來像讀報或背書似的，缺少應有的生動。

### 6. 要重視耳朵辨音能力的提高

耳朵的辨音能力是可以培養的。要學好音樂，學好任何言語，敏銳的聽力是必不可少的。訓練耳朵聽力可以多聽不同品種的語（方）言，也可聽同一種語（方）言中不同次語（方）言品種的細微差異，在南方，各種口音的普通話、閩南話、客家話、潮州

話、廣東話、海南話等不同方言，都可以是訓練聽力的材料，如 a，在閩南話、潮州、客家話裏基本上只有一個 a，而在廣東話裏卻有 a (a:) 和 (a) 兩個韻，一長一短是這兩個 a 的基本特徵，開口度的不同也是其另一特徵。

## 五

語感培養的方法和手段還有許多，但無論還有多少，都不外乎在心理上加強對目的語學習態度的認識，加強對目的語本身結構、規律、特點的認識、加強對學習語言（言語）技巧方法的識認、加強與言語相關知識聯繫的認識，在實踐上多說多練還得多用，良好的語感始終是能培養出來的。對於先天語感不夠的人，尤其得多下苦功，多聽多練，是言語學習最基本，也是最本質的方法和手段。

### 作者簡介

高然先生，山東籍，福建漳州生。1982 年畢業於福建師範大學外語系英語專業，1992 年和 1997 年畢業於暨南大學中文系現代漢語專業，獲文學學士，碩士和博士學位。主要從事語言研究與教學工作，現任暨南大學中國語言文化教學中心副教授、漢語教研室主任。已出版《語言與方言論稿》、《對粵港澳普通話教程》、《交際閩南話九百句》、《交際廣州話九百句》、《大學漢語》等 9 部著作以及《英粵語祈使句對比》、《漳州方言詞匯概說》、《中山閩語聲調與閩、粵語聲調的關係》等 50 餘篇學術論文。